

# اتفاق واختلاف التعريفات النحويّات بين كتابي الآجروميّة و منظومة في علم النحو

( دراسة مقارنة في الاصطلاح النحويّ )



مقدم إلى كلية الآداب بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا  
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي  
في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكرتا

٢٠١٠

## الشعار والإهداء

وفوق كلّ ذي علمٍ عليمٌ<sup>١</sup>

*Everyman absolutely dies but not everyman really lives*  
(William Wallace)

تشرّفْتُ

# بإهداء

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

هذا البحث إلى:  
النبيّ المصطفى محمّد رسول الله صلّى الله عليه وسلّم وأله واصحابه اجمعين  
الروح الشيخ منتهى الاشعري والشيخ الغزالي وناصبا  
الروح أبي أحمد جويني ابن الحميدى والروح أمي لسمنة بنت أحمد حاكم  
الروح ديوي رحمواتي المحبوبة التي لا تموت في قلبي  
أظلمهم الله في ظلّه يوم لا ظلّ إلا ظلّه

---

<sup>١</sup>القرآن الكريم . س. ١٢ : ٧٦ ، ٢٤٤



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA  
Jl. Manis Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fax. (0274) 513949  
Web: <http://adab.uin-suka.ac.id> E-mail: [adabuin-suka.ac.id](mailto:adabuin-suka.ac.id)

## PENGESAHAN SKRIPSI / TUGAS AKHIR

Nomor: UIN.02/DA/PP.009/2345/2010

Skripsi / Tugas Akhir dengan judul:

اتفاق واختلاف التعريفات التحويات بين كتابي الأجرومية و منظومة في علم النحو  
دراسة مقارنة في الاصطلاح النحويّ

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

Nama : FATKHUROHMAN

NIM : 02110913

Telah dimunaqsyahkan pada : Senin, 23 Agustus 2010

Nilai Munaqsyah : B

Dan telah dinyatakan diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga.

TIM MUNAQSYAH

Ketua Sidang

*af/10*

*Kat*

Drs. HM Pribadi, MA, MSI  
NIP. 19580118 199403 1 001

Penguji I

Penguji II

Drs. H. A. Patah, M.Ag  
NIP. 19610727 198803 1 002

Drs. Musthofa, M.A  
NIP. 19661130 199303 1 002

Yogyakarta, 19 Oktober 2010  
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Prof. Dr. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc, M.Ag  
NIP. 19520921 198403 1 001



## ABSTRAKSI

Al-Ajurumiyah dan Mandzumah fi 'Ilmi an-Nahwi merupakan dua buah kitab yang lazim digunakan sebagai pedoman dalam pembelajaran ilmu Nahwu tingkat dasar, yang di dalamnya terdapat konsep-konsep dasar Nahwu berikut pengertian-pengertian dan penjelasannya. Dua kitab ini menjadi sangat penting bagi para pemula dalam mempelajari bahasa Arab, karena dari dua kitab tersebut mulai diperkenalkan kaidah-kaidah bahasa Arab dan tata cara penyusunan kalimatnya.

Akan tetapi, sebagai kitab Nahwu tingkat dasar yang notabene menjadi pedoman bagi para pemula, dalam kedua kitab tersebut terdapat perbedaan pengertian dalam mendefinisikan konsep-konsep Nahwu yang tentu akan menjadi masalah serius bagi para pelajar yang mempelajarinya. Seperti contoh definisi konsep kalam dalam kitab al-Ajurumiyah yang disebutkan *الكلام هو اللفظ المركب المفيد بالوضع* harus memenuhi unsur *الوضع* (disengaja), sedangkan dalam kitab Mandzumah fi 'Ilmi an-Nahwi disebutkan *الكلام مركب مفيد الكلام* tanpa menyertakan unsur *الوضع*.

Maka dari itu, diperlukan kajian untuk membantu menguraikan perbedaan-perbedaan tersebut yang bertujuan untuk mengetahui bentuk-bentuk perbedaannya, dalam lingkup apa, dan sejauh mana perbedaan-perbedaan tersebut berimplikasi terhadap pemahaman konsep-konsep dasar nahwu. Dengan demikian tulisan ini dapat mengantarkan pemahaman sampai pada tercapainya titik temu yang dapat menyatukan persepsi dari perbedaan tersebut, yang diharapkan mampu memberi masukan kepada para pelajar tingkat dasar dalam memahami kaidah-kaidah bahasa Arab, dan tetap menggunakan kedua kitab ini sebagai pedoman.

Obyek kajian penelitian ini adalah kitab Al-Ajurumiyah dan Mandzumah fi 'Ilmi an-Nahwi, bentuk kajiannya adalah kajian pustaka, metode analisa yang digunakan adalah metode padan intralingual menggunakan pendekatan *al-ta'rif, istilah* dan *muqaranah*. Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi perbedaan pengertian atau pendefinisian atas konsep Nahwu yang ada, termasuk jenis penulisan yang digunakan, yang kemudian akan dipaparkan dalam bentuk perbandingan.

Selanjutnya, setelah dilakukan analisis secara menyeluruh terhadap kedua kitab tersebut, penulis menemukan perbedaan pengertian konsep-konsep Nahwu tersebut terjadi karena perbedaan bentuk penulisan, di mana Al-Ajurumiyah ditulis dalam bentuk prosa atau *natsar* untuk menguraikan pengertian konsep-konsep Nahwu secara luas tanpa batas. Sedangkan Mandzumah fi 'Ilmi an-Nahwi ditulis dalam bentuk *nadzam* menyajikan konsep-konsep Nahwu secara terbatas karena alasan *dharuratus syi'ri* yang dalam penulisannya terdapat kata yang dibolak-balik, adanya pengurangan-pengurangan atau bahkan penambahan-penambahan lafadz untuk memenuhi syarat penulisan nadzam tersebut. Secara umum terdapat kelebihan dan kekurangan di antara kedua kitab tersebut, yaitu kitab Al-Ajurumiyah yang ditulis dalam bentuk *natsar* lebih mudah dipahami namun sulit untuk dihafal, sedangkan Mandzumah fi 'Ilmi an-Nahwi mudah dihafal akan tetapi sulit untuk dipahami.

Drs. H.M. Pribadi, M.A., M.Si.  
Dosen Fakultas Adab  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Yogyakarta, 22 Juli 2010

**NOTA DINAS PEMBIMBING**

Hal : Skripsi Sdr. Fatkhurohman  
Lampiran : 1 eksemplar

Kepada Yth.  
Dekan Fakultas Adab  
UIN Sunan Kalijaga  
di Yogyakarta

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa, maupun teknik penulisan, dan setelah membaca skripsi mahasiswa:

Nama : Fatkhurohman  
N I M : 02110913  
Fak./Jur. : ADAB/ Bahasa dan Sastra Arab

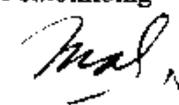
Judul Skripsi : اتفاق واختلاف التعريفات النحويات بين كتابي الأجرومية  
ومنظومة في علم النحو (دراسة مقارنة في الاصطلاح النحوي)

Maka skripsi tersebut sudah dapat diajukan untuk dimunaqasyahkan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra (S.S.) dalam bidang Bahasa dan Sastra Arab.

Demikian Nota Dinas ini kami buat, agar skripsi tersebut dapat segera dimunaqasyahkan. Atas perhatiannya kami sampaikan terimakasih sebanyak-banyaknya.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

Pembimbing

02/07/10  


Drs. H.M. Pribadi, M.A., M.Si.  
NIP. 19580118 199403 1 001

Drs. H.M. Pribadi, M.A., M.Si.  
Dosen Fakultas Adab  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Yogyakarta, 22 Juli 2010

NOTA DINAS PEMBIMBING

Hal : Skripsi Sdr. Fatkhurohman  
Lampiran : 1 eksemplar

Kepada Yth.  
Dekan Fakultas Adab  
UIN Sunan Kalijaga  
di Yogyakarta

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa, maupun teknik penulisan, dan setelah membaca skripsi mahasiswa:

Nama : Fatkhurohman  
N I M : 02110913  
Fak./Jur. : ADAB/ Bahasa dan Sastra Arab

Judul Skripsi : اتفاق واختلاف التعريفات النحويات بين كتابي الأجرومية ومنظومة  
في علم النحو (دراسة مقارنة في الاصطلاح النحوي)

Maka skripsi tersebut sudah dapat diajukan untuk dimunaqasyahkan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra (S.S.) dalam bidang Bahasa dan Sastra Arab.

Demikian Nota Dinas ini kami buat, agar skripsi tersebut dapat segera dimunaqasyahkan. Atas perhatiannya kami sampaikan terimakasih sebanyak-banyaknya.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA  
Pembimbing

Drs. H.M. Pribadi, M.A., M.Si.  
NIP. 19580118 199403 1 001

## كلمة شكر وتقدير

الحمد لله المتفضل المحمود، الرحيم الودود، الملك المعبود، المعروف بكمال الكرم والجلود. أحمده على آلائه الدوام والآئه العظام الذى عظم علمه وأضا وعدل فى كل ما قضى وعلم ما يمضى وما مضى. اللهم صل وسبلم على سيدنا محمد الذى قد أدى الامانة وبلغ الرسالة ونصح الأمة وجاهد فى الله حق جهاده وهدى الله به من الأمة بشرا كثيرا. أما بعد.

فبعد بذل الجهد وإمعان النظر مع قصر الزمان، تم بعون الله كتابة هذا البحث الوجيز، هذا بحث وإن كان بعيدا عن التمام والكمال فإنه مما له قيمة فى نفس الباحث، إذ هو أول بحث كتبه، فما بعد هذا إلا الرجاء الدائم والحرص الشديد على أن يتسامح قارئوه مطالعوه فى إصلاح ما ينبغى إصلاحه.

ولا ينسى الباحث أن يقدم جزيل الشكر وعظيم التقدير إلى كل من ساعده وقام ببذل النصح والاهتمام فى إتمام البحث، ونخص بالذكر إلى :

١. رئيس كلية الآداب جامعة سونن كالى جاكا الإسلامية الحكومية الأستاذ. دوكتور. ك. ه. شهاب الدين قلوبى.

٢. رئيس قسم اللغة العربية وآدابها درس. ك. ه. حبيب أحمد شكور، م. أ.

٣. المشرف درس. ه. محمد فريادى، م. أ. م. س. إ.

٢. المدرسين بقسم اللغة العربية وآدابها كلية الآداب بجامعة سونن كالى جاكا الإسلامية الحكومية الذين تشرفوا بتعليم الباحث وتدريبه

٣. جلّ الزملاء الأحياء الذى رفقونى فى كل حال وزمان. هذا ما لزم رفعه من الباحث

فلكم جزيل الشكر وعظيم التقدير

## محتويات البحث

|    |                        |
|----|------------------------|
| أ  | صفحة الموضوع           |
| ب  | الشعار والإهداء        |
| ج  | صفحة الموافقة          |
| د  | التجريد                |
| هـ | رسالة المشرف           |
| و  | كلمة شكور وتقدير       |
| ز  | محتويات البحث          |
| ١  | الباب الأول : مقدمة    |
| ١  | أ. خلفية البحث         |
| ٤  | ب. تحديد البحث         |
| ٤  | ج. أغراض البحث وفوائده |
| ٥  | د. التحقيق المكتبي     |
| ٦  | هـ. الإطار النظري      |
| ٧  | ١. التعريف             |
| ٨  | ٢. المصطلحات النحوية   |
| ٨  | ٣. الاتفاق والاختلاف   |
| ٩  | و. منهج البحث          |
| ٩  | ١. نوع البحث           |
| ٩  | ٢. جمع البيانات        |
| ١٠ | ٣. تحليل البيانات      |

ز. ترتيب البحث ..... ١٠

الباب الثاني : التعريف عن كتابي الآجرومية ومنظومة في علم النحو..... ١٢

الفصل الأول: كتاب الآجرومية..... ١٢

أ. لمحة عامة عن كتاب الآجرومية..... ١٢

ب. كتاب الآجرومية، كتاب النشر..... ١٤

ج. هوية الكتاب..... ١٦

د. ملخص لمحتويات الكتاب..... ١٨

هـ. سيرة موجزة عن المؤلف..... ١٩

الفصل الثاني: منظومة في علم النحو..... ٢٢

أ. لمحة عامة عن منظومة في علم النحو..... ٢٢

ب. كتاب منظومة في علم النحو، كتاب النظام..... ٢٣

ج. هوية الكتاب..... ٢٤

د. ملخص لمحتويات الكتاب..... ٢٤

هـ. ترجمة المؤلف..... ٢٦

الباب الثالث : اختلاف واتفاق التعريفات النحويّات ..... ٢٩

الفصل الاول: التعريفات النحويّات في الآجروميّة للشيخ الصنهاجي ومنظومة في

علم النحو للشيخ عبد الواحد بن زهدي..... ٢٩

أ. التعريفات النحويّات في الآجروميّة للشيخ الصنهاجي..... ٢٩

ب. التعريفات النحويّات في منظومة في علم النحو للشيخ عبد الواحد زهدي..... ٤٠

### الفصل الثاني : اتّفاق واختلاف التعريفات النحويّات..... ٤٩

أ. اتّفاق التعريفات النحويّات بين كتابي الآجرومية ومنظومة في علم

النحو..... ٤٩

١. الخبر..... ٤٩

٢. حروف العطف..... ٥٠

٣. التوكيد..... ٥٠

٤. البدل..... ٥١

٥. المستثنى..... ٥١

ب. اختلاف التعريفات النحويّات بين كتابي الآجرومية ومنظومة في علم

النحو..... ٥٣

١. الكلام..... ٥٣

٢. الإعراب..... ٥٥

٣. الفاعل..... ٥٦

٤. نائب الفاعل..... ٥٧

٥. المبتدأ..... ٥٨

٦. النعت..... ٥٨

٧. المصدر..... ٥٩

### الباب الرابع: الخلاصة والإقتراح..... ٦١

أ. الخلاصة..... ٦١

ب. الاقتراح..... ٦٢

ثبت

المراجع..... ٦٣

الملحق..... ٦٦

الملحق ١ : الأجرومية

الملحق ٢ : منظومة في علم النحو

الملحق ٣ : جدول اتّفاق واختلاف التعريفات النحويات



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

إن لكل لغة نظام خاص لربط الكلمات حتى تكون جملة ثم يربطها ويضمها إلى بناء أوسع منها، فكذاك اللغة العربية، فإن لها قواعد خاصة نظمت ترتيب الكتابة والنطق وهو علم الصرف الذي يتكلم عن تكوين الكلمة وعلم النحو الذي يتكلم عن قواعد لغوية.<sup>١</sup>

قبل الغوص في مجال علوم اللغة العربية، إن الصرف والنحو شرطان أساسيان لا بد من اتقائهما، لأن تنظيم الكلم والجمل في اللغة العربية صحيحا جيدا معلق بكثير عليهما، فمن الجدير أن يقال إنهما مصدر أي علوم بأسرها، كما قال العلماء "الصرف أم العلوم والنحو أبوها" لأن الصرف يضمن قواعد تكوين الكلمة والنحو يضمن قواعد تكوين الجملة، فبدون كلمة لا تكون جملة وبدونها لا تكون أي كتاب وبدونه لا توجد تركيب اللغة العربية.

<sup>١</sup> Iyus Rusdiana, *Hal Mufradah dan Hal Jumlah Dalam Novel Muzakkiratut Tabibah Karya Nawal Sa'dawi*, (Yogyakarta, Fak. Ilmu Budaya, UGM: ٢٠٠١) Hlm. ١

النحو والصرف من أهم أنواع علوم اللغة العربية التي تبني تقاليد علوم اللغة العربية ويعدها العلماء المعاصرون جنسا من علوم اللغة. الصرف عند علم اللغة المعاصر معروف بمورفولوجي وهو علم يعرف به أبنية الكلمة وتغيراتها من صورتها الأصلية - الأصل في الكلمة عند البصريين هو المصدر وعند الكوفيين هو فعل الماضي - إلى أخرى حسب ما يراد منها من معان.

أما النحو فهو علم يعرف به قواعد تكوين الجمل في اللغة العربية<sup>٢</sup> وبعبارة أخرى هو علم يبين أصل مقصود الكلمة حتى يعرف بها موقفها وفوائدها في الجملة، فبهذا العلم يعرف الفاعل والمفعول، والمبتدأ وخبره، وتقريبها إلى الفهم هو علم يتكلم عن تغير أواخر الكلم المعروف بالإعراب، فالنحو هو الإعراب.<sup>٣</sup>

هذا يوضح أن النحو والصرف لهما أهميات في دراسة اللغة العربية التي ورد عليها أعظم العلوم الاسلامية واللغة العربية بخصوصها، فمن الجدير إذا كان معظم المعاهد والمدارس الاسلامية بجميع أنواعها تعين المواد النحوية والصرفية في مواد الدراسة الأساسية تراجعون في تدريسها إلى الكتب التي تضمن هاذين العلمين هما النحو والصرف.

إلا أن الباحث يعين البحث في علم النحو فحسب لمناسبة موضوع البحث الذي يتكلم عن المصطلحات النحوية عند عبد الله محمد بن محمد بن داود الصنهاجي في كتابه متن الآجرومية وعند عبد الواحد بن زهدي في كتابه منظومة في علم النحو، وكلا الكتابان يستخدمهما كثيرون كالمراجع الأساسية في دراسة النحو.

إن الكتابين، الآجرومية لأبي عبد الله محمد بن محمد بن داود الصنهاجي و منظومة في علم النحو لعبد الواحد بن زهدي يشكلان كتابين قد اعتاد

<sup>٢</sup> Musthofa, *Al-Kisa'i : Jawara Nahwu Aliran Kufah*, Jurnal Adabiyat, (Vol. ٣, No. I, Maret ٢٠٠٤), Hlm. ٤

<sup>٣</sup> Musthofa, *Al-Kisa'i : Jawara Nahwu ...* Hlm. ٤

باستخدامهما كالمراجعين الأساسيين دارسوا علم النحو في المستوى الأول، فإنهما متضمنان على المصطلحات النحوية الأساسية مع تعريفاتها بيانها قبل الغوص إلى المجال الأوسع لتنميتها، فهما كتابان مهمان لأول الدارسين للغة العربية، لأنهما أخذتا أيديهم إلى التعارف باللغة العربية وقواعدها أول مرة.

مهما أنهما كتابان لدارسي اللغة العربية في المستوى الأول فإن فيهما اختلاف في تعريف المصطلحات النحوية الأساسية حتى يكون مشكلة كبيرة لهم، فمن أمثلة هذا الاختلاف ما جاء في تعريف الكلام، فقد عرفه الآجرومية باللفظ المركب المفيد بالوضع، أما كتاب منظومة في علم النحو فقد عرفه نظماً "لفظ مركب مفيد الكلام"، فالخلاف فيهما عدم ذكر الوضع في المنظومة وذكر الوضع في الآجرومية، وهذا الخلاف له أثر كبير في فهم المصطلحات النحوية، وهناك نماذج أخرى سوف يذكرها الباحث في الباب التالي.

انطلاقاً من هذه المشكلة المذكورة، أراد الباحث أن يكتب بحثاً في اختلاف المصطلحات النحوية الأساسية في الكتابين المذكورين، سواء كان من جهة التعريف أم من جهة تأليف الكتاب، فإن الآجرومية مقدم نثر و كتاب منظومة في علم النحو مقدم نظماً.

## ب. تحديد البحث

فبعد ذكر خلفية المسألة، سيذكر الباحث التحديد لهذا البحث لكي يكون واضحاً موجهاً إلى موضوع البحث ويكون مصاباً للغرض المقصود، أما تحديد المسألة فهو :

١. ما تعريف المصطلحات النحوية عند أبي عبد الله محمد بن محمد بن داود الصنهاجي في كتابه الأجرومية و عند عبد الواحد بن زهدي في كتاب منظومة في علم النحو؟
٢. ما الاتفاق و الاختلاف في تعريف المصطلحات النحوية في الأجرومية و منظومة في علم النحو؟

## ج. أغراض البحث وفوائده

الهدف من البحث لا بد أن يكون موافقاً لتحديداتها، لأن الغرض من البحث هو إتيان الجواب وحل المشكلة الكائنة في تحديد البحث، أما الهدف من هذا البحث فهو تبيين وتحقيق تعدد الفهم للمصطلحات النحوية الموجودة في دراسة علوم اللغة العربية. أما أغراض الخصوص في هذا البحث هي:

١. بيان تعريف المصطلحات النحوية عند الأجرومية ومنظومة في علم النحو.
٢. بيان طريقة تقديم البحث للمصطلحات النحوية في كتابي الأجرومية ومنظومة في علم النحو.
٣. بيان سبب الاختلاف في تعريف المصطلحات النحوية في الأجرومية ومنظومة في علم النحو.

وسيرا مع خلفية البحث وتحديدده فإن هذا البحث له هدف إلى معرفة الاختلاف في تعريف المصطلحات النحوية في كلا الكتابين، حتي يوجد الجمع ومناسبة المراد من الاختلاف بعد تحليله. فإن النحو علم متفق عليه منذ القرون الأولى.

ومع ذلك فالمرجو من هذا البحث أن يكون عمادا ومرجعا في دراسة النحو في كلا الكتابين حتى يسهل الفهم لدارسيهما حتى لا يكون في خير عند التعرض لهذا الاختلاف.

#### د. التحقيق المكتبي

التحقيق المكتبي هو العود إلى الاطلاع على الكتب المتعلقة بالموضوع، وفقا مع ذلك إن التحقيق المكتبي له فائدة كالاتي مرة ثانية على الكتب و البحوث وما إلى ذلك من الموضوعات المناسبة ولا يجب أن تكون مماثلا بنفس الموضوع بل يدخل فيها ما يناسب ويتعلق بنفس موضوع البحث.<sup>٤</sup>

وبعد أن قام الباحث بالاطلاع في الكتب والمقالات والبحوث وغيرها لم يجد الباحث فيها من قام بالبحث عن الاختلاف في تعريف المصطلحات النحوية في الكتابين الأخرى و كتاب منظومة في علم النحو. إلا أن الباحث سيقدم بعض البحوث التي تتعلق بموضوع هذا البحث ليساعد على اختيار طريقة البحث و تحديد البحث والايطار في النظرية والاطلاع على الزيادة والنقصان في نتيجة البحوث المتقدمة، فمن البحوث التي قد اطلع عليها الباحث ما يلي:

<sup>٤</sup> <http://intranet.ugm.ac.id/~adjunaedi/Support/Materi/METLITI/a01\metlitpengantar.pdf>, Ahmad Djunaedi, *Kumpulan Bahan Kuliah Metodologi Penelitian*

"تعليم النحو بالكتاب الأجرومية في المدرسة الثانوية السلفية واناياسا بواران فكالوعان" بحث وضعه محفية، طالبة كلية التربية بالجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية سنة ٢٠٠٠، بحث فيه دراسة النحو باستخدام الكتاب الأجرومية بتلك المدرسة، وهو بحث ميداني مبين بهذا البحث الذي هو بحث مكتبي.<sup>٥</sup>

البحث الآخر الذي قام به طالب كلية التربية محمد طبراني تحت الموضوع *Gradasi Materi dalam Kitab Al-Nahwu Al-Wadiah Li Al-Madaris Al-Ibtida'iyah Karya Ali Al-Jarim Dan Mustafa Amin Dan Al-Imrithi Karya Syekh Syarifuddin Yahya Al Imrithi.* النوع من هذا البحث يشبه ما كتبه الباحث من جهة المكتبية وموضوع البحث الذي هو كتابين مستخدمان كالمراجع الأساسي في دراسة النحو إلا أنه على خلاف موضوع نفس البحث وكذا النظرية التي حلل بها المشكلة حيث استخدم هو نظرية gradasi وهو تثبيت محتويات الموضوع لدراسة اللغة حتى تقدم جيرو مفيدا، والمدار منه الاختلاف في ترتيب محتويات البحث الموجود في الكتابين وتعلقه بعملية الدراسة النحوية.<sup>٦</sup>

## ٥. الإطار النظري

قام أهل اللغة بتنظيم قواعد يتمسك بها الناطقون بها، أما اللغة العربية فلها قواعد كثيرة أثبتها علماء اللغة كما قدمه أحمد الهاشمي أن الدراسة اللغوية العربية

<sup>٥</sup> محفية، تعليم النحو بالكتاب الأجرومية في المدرسة الثانوية السلفية واناياسا بواران فكالوعان،

(جوكرتا، كلية التربية، الجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية : ٢٠٠٠)، ص ٧

<sup>٦</sup> M. Thobroni, *Gradasi Materi dalam Kitab Nahwu Al-Wadiah li Al-Madaris Al-Ibtida'iyah Karya 'Ali Al-Jarim dan Mustofa Amin, dan Al-Imrithi Karya Syekh Syarifuddin Yahya Al-Imrithi*, Studi Komparatif, (Yogyakarta, Fak. Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga, ٢٠٠٩), ص. ١٣

تشتمل على اثني عشر فنونا<sup>٧</sup> منها النحو والصرف والاشتقاق والعروض والقافية والخط والإنشاء واللغة والادب والقرض والبيان والمعان.

وفي هذا البحث حاول الكاتب أن يدرس حول القواعد العربية خصوصا عن اختلاف التعريفات للمصطلحات النحوية عند عبد الله محمد بن محمد بن داود الصنهاجي في كتابه متن الآجرومية وعند عبد الواحد بن زهدي في كتابه منظومة في علم النحو.

ولأن طريقة التقديم في الكتابين مختلفة رأى الكاتب أن يبحث في عد مباحث يفيد المساعدة لحل المشكلة التي قد حددت في هذا البحث:

## ١. التعريف

التعريف والتحديد هو إعلام ماهية الشيء والتعريف هو إعلام ماهية الشيء أو ما يميزه عن الغير والحد في اصطلاح الأصوليين هو الجامع المانع وذلك يشمل الرسم وعند أهل الميزان قول دال على ماهية الشيء والحد الاسمي هو الحد المحصل لصور المفهومات والحد اللفظي ما أنبأ عن الشيء بلفظ أظهر عند السائل من اللفظ المسؤول عنه مرادف له كقولنا الغضنفر الأسد لمن يكون عنده الأسد أظهر من الغضنفر والحد الرسمي ما أنبأ عن الشيء بلازم له مختص به كقولك الإنسان ضاحك منتصب القامة عريض الأظفار بادي البشرة والحد الحقيقي ما أنبأ عن تمام ماهية الشيء وحقيقته كقولك في حد الإنسان هو جسم نام حساس متحرك بالإرادة ناطق ومن شرائط الحقيقي أن يذكر جميع أجزاء الحد من الجنس والفصل وأن يذكر جميع ذاتياته بحيث لا يشذ واحد وأن يقدم الأعم على الأخص وأن لا يذكر الجنس البعيد مع وجود الجنس القريب

<sup>٧</sup> أحمد الهاشمي، قواعد الاساسية للغة العربية، (بيروت، دار الكتب العلميّة، ٢٠٠٢)، ص ٤

وأن يحتز عن الألفاظ الوحشية الغربية والمجازية البعيدة والمشتركة المترددة وأن يجتهد في الإيجاز والحد للكليات المرتسمة في العقل دون الجزئيات المنطبعة في الآلات على ما هو المشهور والحد لا يركب من الأشخاص فإن الأشخاص لا تحد بل طريق إدراكها الحواس الظاهرة أو الباطنة<sup>٨</sup>

## ٢. المصطلحات النحوية

الاصطلاح اتفاق القوم على استعمال لفظ في معنى غير المعنى الذي وضع له في أصل اللغة. وذلك كلفظ الواجب فإنه في أصل اللغة بمعنى الثابت واللازم. وقد اصطاح الفقهاء على وضعه لما يثاب على فعله ويعاقب على تركه. وأعني بالمصطلحات النحوية في هذا البحث بالكلمات التي لها تعاريفها الخاصة عند النحاة في غير معناها الذي وضع له لغة، وخلاصة الكلام أن المراد بالمصطلحات النحوية في هذا البحث هي كلمات مستعملة في علم النحو لها معان خاصة.<sup>٩</sup>

## ٣. الاتفاق والاختلاف

اتفاق الشيطان لم يختلف، واختلف الشيطان لم يتفقا ولم يتساويا. وأعني بالاتفاق والاختلاف في هذا البحث المساواة في ذكر كل من العناصر التي تتألف منها تعريف المصطلحات النحوية بين الكتابين الآجرومية ومنظومة في علم النحو، فإذا كانت العناصر التي تتألف منها التعريف لمصطلح معين متساويا أجزاءها فهي متفق وإذا كانت لم تساوي أو كانت أحدها ساقطة فمختلف.<sup>١٠</sup>

<sup>٨</sup> أبي البقاء الكفومي، كتاب الكليات، (ج ١ / ص ٦١٢)، المكتبة الشاملة، الاصدار الثاني

<sup>٩</sup> دراسات في النحو، (ج ١ / ص ٦٣٨)، المكتبة الشاملة، الاصدار الثاني

<sup>١٠</sup> المعجم الوسيط، (ج ١ / ص ٢٥١)، المكتبة الشاملة، الاصدار الثاني

## ٧. منهج البحث

واستنادا إلى هذه الخلفية من الكتاب وصف المشاكل التي قد تم بعد صياغة المشكلة أعلاه، للحصول على نتائج وفقا للمحاور وأهداف منهجية البحث على أن تكون أكثر تركيزا وانتظاما مع دقة المناسبة في هذا الموضوع، لذلك يمكن عقد النتائج من هذه الدراسة مبررة علميا.

طرق البحث المستخدمة في إعداد هذه الورقة ما يلي:

### ١. نوع البحث

أنواع البحوث في إعداد هذه الورقة هو بحث المكتبة وهو البحث الذي أجري من خلال استعراض الكتابات، التي تم الحصول عليها من بيانات البحوث في الكنوز المكتبية وجعل النص باعتباره الهدف الرئيسي لهذا البحث. وكان هذا البحث دراسة وصفية مقارنة، أي التحليل المنتظم والدقيق للمفاهيم الواردة في مصدر البيانات المستخدمة في البحوث، ثم قدمت بعد ذلك بشكل واضح وموضوعي في شكل مقارنة بين أوجه الاختلاف والتشابه المتأصل في هذين الموضوعين.

### ٢. جمع البيانات

هذا البحث هو بحث مكتبي خالص، وأساليب جمع البيانات المستخدمة هي دراسات الكتب، بأن يدرس مختلف المصادر في شكل النص، إما من مصدر البيانات الأولية هو الكتاب الآجرومية والمنظومة في علم النحو وإما من مصدر البيانات الثانوية مثل الكتب والمقالات والأوراق، والمجلات، ومختلف الأوراق العلمية الأخرى ذات الصلة بالمواضيع التي تهم رئيسية في هذا البحث الذي تم على حد سواء على شكل نص أو طباعة النص الرقمي.

### ٣. تحليل البيانات

ويلي ذلك، البيانات التي تم الحصول عليها من المصادر المكتبي حللت من خلال أوجه الاختلاف والتشابه. في تحليل البيانات النظرية هو عملية إعداد وتصنيف، والبحث عن أنماط أو مواضيع من البيانات الموجودة لمعرفة معناها.<sup>١١</sup> وستقدم بيانات البحوث من أوجه الخلافات والتشابه في كل منها على أساس كل من هذه المادة، بما في الكتابين من نمط الكتابة، والتي ستقدم بشكل منتظم.

### ز. ترتيب البحث

من أجل الحصول على النتائج النهائية لكامل ومنتظم، وبالتالي تبسيط فهم نقاط المناقشة التي توجد في هذه الدراسة، فإنه من الضروري في التنظيم المنهجي في عدة فصول وفصول فرعية على النحو التالي:

الفصل الأول، يحتوي على مقدمة يتضمن فيه خلفية البحث و تحديد البحث و أهداف البحث، والتحقيق المكتبي والإطار النظري، ومنهج البحث، وترتيب البحث نفسها.

ويتضمن الفصل الثاني موجزا للكتاب الآجرومية والمنظومة في علم النحو، وصفا موجزا وخصائص كلا الكتابين، والهوية وملخصا للمحتويات كتابين يلي موجز لسير المؤلفين.

<sup>١١</sup> Lexy J. Maleong, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung, Remaja Rosda Karya: ١٩٨٩), Hlm. ٤-٨

الفصل الثالث الذي هو الاساس الرئيسي لهذا البحث، ويحتوي على تحليل  
مقارن لأوجه الاختلاف والتشابه لمفاهيم المصطلحات النحوية الواردة في هذين  
الكتابين.

ويتضمن الفصل الرابع الخلاصة والاقتراحات.



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## الباب الثاني

التعريف عن كتابي الأجرومية ومنظومة في علم النحو

### الفصل الأول

#### كتاب الأجرومية

#### أ. لمحة عامة عن كتاب الأجرومية

الطلاب المعاهد الإسلامية السلفية، طبعاً لا يبعد عن كتاب الأجرومية، وهو الكتاب الذي يناقش علم النحو العربي. ولكن الآن، قد استعمل أيضاً على نطاق واسع في المعاهد الحديثة، وحتى في العالم من التعليم الرسمي، مثل المدارس الإسلامية ويستخدم أيضاً بكثير هذا المتأثر.

الكتاب الأجرومية هو كتاب من قاعدة جماهيرية في علم النحو، ألفه أبو عبدالله محمد بن محمد بن داود الصنهاجي، هذا الكتاب هو واحد من الكتب التي يشيع استخدامها في المعاهد الإسلامية كدليل لتعلم أساسيات علم النحو للمبتدئين. في كل التلقي، يطلب من الطلاب فهم هذا الكتاب وأن يكونوا قادرين

على حفظ كل من القواعد، من أجل تسهيل فهم المزيد من المواد. كان في "كواكب الدرية" قصة عن الإمام الصنهاجي لما فرغ من كتابة قواعد علم النحو باستخدام الحبر، كان لديه نية لوضع عمله في مجال المياه، مع ورعه وتوكله العالي، قال في نفسه: "اللهم إذا كان عملي هذا مفيدا، اجعل الحبر الذي استخدم لكتابة هذا لا تتلاشى في الماء" عجبا، واتضح الحبر مكتوبة على ورقة واحدة لا تتلاشى.<sup>١٢</sup>

وفي رواية، وعندما أكمل كتاباته عزم انه سوف يغرق كتابته في الماء الجاري، إذا كان الكتاب يحملها الماء يعني أن العمل هو أقل فائدة. ولكن إذا كان مقاومة للتدفق المياه كان الكتاب أكثر فائدة، وقال عند وضع الكتاب في الماء "جروا مياه! جروا مياه!، عجبا، بعد أن وضع الكتاب في تدفق المياه، لا يزال الكتاب في مكانها.<sup>١٣</sup>

هذا هو كتاب الشرف من الآجرومية لا يزال يدرسها الطلاب حتى الآن. كتاب صغير يحتوي على قواعد علم النحو ويصبح الكتاب مرجعا للمبتدئين في إتقان النحو في العديد من دول العالم. وبصرف النظر عن الكتاب القليل القصير المكتوب في شكل النثر هو أيضا سهل لأن يحفظ.

مرة واحدة على أهمية هذا الكتاب أن العديد من العلماء الذين قدموا في وقت لاحق شرحه، فضلا عن استحداث وظائف مختلفة من الجمل باللغة العربية. واحد منهم هو كتاب كتبه العلامة شرف الدين يحيى العمريطي و بن مالك. خاصة ألفية بن مالك، وارد على الأقل ألف نظم، ويمكن استخدام هذا الكتاب من قبل الطلاب الذين أتقنوا الآجروميو والعمريطي، وبجانب أن الكتابين مكتوبان في شكل

<sup>١٢</sup> <http://badar.muslim.or.id/artikel/tarikh-ulama-ulama-nahwu.html>, H. Muhammad Jamhuri, Lc. MA, *Tarikh Ulama Ulama Nahwu*

<sup>١٣</sup> <http://badar.muslim.or.id/artikel/tarikh-ulama-ulama-nahwu.html>, H. Muhammad Jamhuri, Lc. MA, *Tarikh Ulama Ulama Nahwu*

النظم، هناك أيضا العلماء الذين يقدمون الشرح لهما في شكل النثر كمتن الكيلاني والمتنمة الأجرومية.

### ب. كتاب الأجرومية، كتاب التراثي

الكتاب الأجرومية معروف بالمقدمات الأجرومية أو مقدمة ابن الأجرم. عين كالمقدمة بسبب مقالته هو المقدمات أو في اللغة الاندونيسية في شكل نثر وليس نظما وكان هذا الكتاب من الكتب التراثية.

المعاهد الإسلامية بالتأكيد قد اعتادت على دراية الكتب التراثية، مصطلحات من هذا الكتاب يشار إليها عادة من قبل مظاهرها المادية، بالتأكيد لا يغطي بالأصفر، ولكن ورقة تستخدم لكتابة المحتويات من كتابه الذي هو اللون الأصفر، لا أصفر لامع، ولكن أصفر، بني داكن.

هناك كتاب أصفر، بطبيعة الحال، هناك الكتب التي ليست صفراء، في الوقت الحاضر، لديها الكثير من الناشرين الذين طبع الكتب باستخدام ورقة صفراء وببعضها بشكل عام، تجري دراستها في الواقع، فإن الكتاب مصطلح الصفراء أيضا من أجل تسهيل الطلاب في اختيار واحدة من المناطق في المدرسة التي تدرس من ورقة صفراء وهناك أعداد كبيرة و يجب أن تكون متقنا. الكتاب الأصفر أي الكتب التراثية هو نتيجة للعمل وأفكار علماء السلف، وبالتالي فإن المحتوى الفعلي من الكتاب الأصفر يصف كيف كان الختام الكلاسيكية التي صدرت عن العلماء. ومن المثير للاهتمام، هذه الاستنتاجات صالحة مع مرور الوقت الخالدة حتى القرون العديدة، وحتى يومنا هذا. يمكن تعلم الكثير من الأشياء في الكتب الصفراء التي تسمى عادة في المدرسة سوروكان، كالنحو والفقهاء والتفسير.

أساليب التعلم في الكتاب الأصفر في الحقيقة على طريقة الشرط التقدم، لماذا؟، لأن جميع الكتب التراثية مكتوب بالأحرف الهجائية بلا شكل. وهكذا، فإن الخطوة الأولى لتعلمها هي بطريق دراسة قواعد اللغة العربية (النحو)، التي قدمت مادتها في كتب النحو والصرف، مثل الآجرومية والعمريطي وألفية بن مالك وغيرها. إلا أن في الواقع كانت الخطوة الأولى هي ثقيلة جدا، التعرف والتعلم وفهم ذلك في خطوة واحدة. وذلك لأن تلك الكتب مكتوب بالحروف العربية بلا شكل، فإن استجابة الطالب الأولى هو إدراك مدى كتابات عربية بلا شكل. ثم كيفية القراءة، وإن كان لا يعرف قبل قوانين قراءتها (وهذا هو عملية دراسة هذه القوانين) يجب أن يكون الطالب حافظا وبعد حفظها (لأنه لم يكن يفهم قواعد القراءة قبل) ثم عليه تعلم كيفية القراءة، ثم يمكن المضي إلى فهم مضمون هذا الكتاب.

نتائج فهم النحو والصرف هي حجر الزاوية الرئيسي في الدراسة من الكتب الصفراء التي تحتوي على حقول أخرى، إلى جانب النحو والصرف، وهناك مزايا كبيرة من هذا الفهم هو سهولة في فهم الكتب سواء كانت مشكلا أم غير مشكل، هذه هي الأشياء المعينة في دراسة الكتب التراثية. شيء آخر يمكننا أن نلاحظ من ثقافة 'التعلم من خلال الكتب التراثية' من ناحية المتخرجين، كثير من العلماء في اندونيسيا الذي لديه خلفية 'التعلم عن طريق الكتب التراثية' كانوا قادرين على توفير نتائج التفكير تنطلق على كتب السلف، شيء واحد لافت للنظر، نظرا لتعدد المشاكل اليوم.

### ج. هوية الكتاب

مؤلف هذا الكتاب، ابن الآجروم لا تعطي اسم معين لكتابه. وفي تسميته نسبة إلى المؤلف، لذلك يعرف هذا الكتاب بالآجرومية، هذا جار على قاعدة النسبة

في علم النحو أن المركب الإضافي إذا أريد نسبته حذف الأولى منهما ثم نسبت إلى الأخرى.<sup>١٤</sup>

هذا الكتاب معروف أيضا بمقدمة الآجرومية أو مقدمة ابن الآجروم، سميت بالمقدمة لأن شكله مقدم على شكل المقدمة التي تعرف في الإندونيسية على شكل النثر لا النظم أو الأبيات بالإضافة إلى عدم إعطاء اسم معين في كتابه، فإن ابن الآجروم لم توضح متى يتم كتابة الكتاب حتى أن كتاب السيرة الذاتية لا يعرفون بالضبط متى تم كتابة هذا الكتاب إلا أن ابن مكتوم المعاصر مع بن الآجروم يذكر أن تأليف الكتاب نحو عام ٧١٩ هـ.<sup>١٥</sup>

أما بالنسبة لمكان كتابة هذا الكتاب، فقد روى الراعي ابن الحاج والحامدي أن ابن الآجروم ألف هذا الكتاب على طول رحلته إلى مكة المكرمة. أما طريقة الكتابة فركزت على العناوين الكبيرة والمناقشات الأساسية في علم النحو، لذلك يعرف هذا الكتاب في كتاب صغير ومختصر. الإمام السيوطي في بغية الوعات يذكر أن ابن الآجروم ممن سار مع الكفيين في علم النحو. ومما يدل على هذا قوله في باب أسماء الخمسة الذي قال به الكوفيون حيث أضاف إليها البصريون اسما واحدا حتى كانت أسماء الستة، كما يبدو في أنه عد "كيفما" من الجوازم بينما يعارضه البصريون.

حصلت على هذا الكتاب تقديرا كبيرا جدا من العلماء والطلاب على حد سواء. ويمكن رؤية هذا التقدير من ظهور العلماء الذين ألفوا منظومات وتعليقات وشروح من هذا الكتاب.

<sup>١٤</sup> <http://ocessss.wordpress.com/category/nahwu-shorof-kitab-jurumiyah.html>, Abdullah Abdulkarim Lc., *Kitab Gramatikal Bahasa Arab "al-Muqaddimah al-Ājurrūmiyyah"*

<sup>١٥</sup> <http://ocessss.wordpress.com/category/nahwu-shorof-kitab-jurumiyah.html>, Abdullah Abdulkarim Lc., *Kitab Gramatikal Bahasa Arab "al-Muqaddimah al-Ājurrūmiyyah"*

مؤلف الكتاب كشف الظنون يذكر أنه يقدر عدد بأكثر من عشرة كتب التي أصبحت شرحا، وتعليقات من هذا الكتاب. ومن بين هؤلاء الذين ألفوا أبيات النظم من هذا الكتاب هو عبد السلام النبروي، إبراهيم الرياحي وعلاء الدين الألويسي وأشهر منها كتاب متن الدرة البهية لشرف الدين يحيى العمريطي.

اما الكتب التي أصبحت شرحا لهذا الكتاب منها<sup>١٦</sup>:

١. المستقل المفهومية في شرح ألفاظ الآجرومية لابي عبد الله محمد بن محمد المالكي المعروف بالراعي الأندلوسي النحوي المغربي.
٢. الدرة النحوية في شرح الآجرومية لمحمد بن محمد أبي يعلى الحسيني النحوي.
٣. الجواهر الموضية في حل ألفاظ الآجرومية لأحمد بن محمد بن عبد السلام.
٤. النخبة العربية في حل ألفاظ الآجرومية لأحمد بن محمد بن عبد السلام.
٥. الدرر الموضية لابي الحسن محمد بن علي المالكي الشاذلي.
٦. الكواكب الضوئية في حل ألفاظ الآجرومية للشيخ شمس الدين أبي العزم محمد بن محمد الحلوي المقدسي.
٧. الجواهر السنوية في شرح المقدمة الآجرومية للشيخ أبي محمد عبد الله المعروف بعبيد بن الشيخ ابو الفضل بن محمد بن عبيد الله الفاش.
٨. كتاب الشرح على متن الآجرومية للشيخ خالد الأزهرى.
٩. كتاب الشرح للشيخ يزيد عبد الرحمن بن علي المكودي النحوي.

<sup>١٦</sup> <http://ocessss.wordpress.com/category/nahwu-shorof-kitab-jurumiyah.html>, Abdullah Abdulkarim Lc., *Kitab Gramatikal Bahasa Arab "al-Muqaddimah al-Ājurrūmiyyah"*

١٠. التحفة السننية للشيخ محمد محي الدين عبد الحميد.
١١. كتاب الشرح للشيخ حين الكفراوي الشافعي الأزهري.
١٢. كتاب حاشية الآجرومية لعبد الرحمن بن محمد بن قاسم النجدي.
١٣. إيضاح المقدمة الآجرومية للشيخ صالح بن محمد بن حسن الأسمرى.
١٤. التعليقات الجلييلة على شرح المقدمة الآجرومية لمحمد صالح العثيمين.

#### د. ملخص لمحتويات الكتاب

بدأ الآجرومية بقول المؤلف "الكلام هو اللفظ المركب المفيد بالوضع" ثم بين الكتاب أقسام الكلام الثلاثة وفي اسم وفعل وحرف، فالإسم هو ما دل على معنى العين أو المسمى أو الصفة، ومن حيث اللفظ للامس علامات من تمكنه من الألف واللام أو التنوين أو الخفض، مثل المدرسة ومحمد أو للمسلمين. فالإسم يشتمل على الضمائر وأسماء الإشارة واسم المصدر.

ثم الاسم ينقسم إلى مذكر ومؤنث، فالمؤنث ما دل على الأنثى أو الأسماء التي آخرها تاء مربوطة أما المذكر فهو ما دل على الذكورة، وينقسم أيضا من حيث العدد إلى المفرد والمثنى ثم الجمع.

واحتوى الآجرومية أيضا على مباحث فى الأفعال، من حيث تقسيمها إلى ماض ومضارع وأمر، ومباحث فى الحرف وهو ما دل على معنى مع غيره من الألفاظ.

واشتمل أيضا على تركيب الكلمات في الجملة المفيدة من الفاعل والمبتدأ والخبر والنعت مع المنعوت والمفعول به والمفعول المطلق والمفعول لأجله والعطف والظرف والبدل وما إلى ذلك ما لا يقل عن ٢٤ بابا في هذا الكتاب.

## ٥. سيرة موجزة عن المؤلف

اسمه أبو عبد الله محمد بن داود الصنهاجي، الشهير بابن آجروم في اللغة البربرية للفقراء الدراويش الصوفية. وولد في عام ٦٧٢ هجرية (١٢٧٣ ميلادية) في مدينة فاس (فاس)، توفي بالمغرب، في ٧٢٣ هجرية \ ١٣٢٢ ميلادية. ودفن في باب الجديد.

في مدينة فاس، ابن آجروم المعروف أيضا باسم أكرم (النبيل، الأستاذ)، والغساني، كان عالما كبيرا، وثبت ذلك من خلال العديد من ورقات التي بذلها. كان اسمه الكامل أبا عبد الله محمد بن محمد بن داود الصنهاجي، بكسر الصاد لا بفتحها كما هو مذكور في كثير من الأحيان من قبل بعض الناس، فالصنهاجي كما رواه الحامدي نسبة إلى واحدة من القبائل الذين يقيمون في الدولة من قبائل الصنهاجة بالمغرب، كان يعرف في وقت لاحق هذا الاسم بابن آجروم. وروى ابن عماد الحنبلي في شذرات الذهب أن "آجروم" بفتح الألف المدودة وضم الجيم وتشديد الراء، وذكر الشيخ صالح الأسمرى في كتابه إيضاح المقدمة الأجرومية أن "آجروم" له خمس لهجات<sup>١٧</sup> (١) رواية ابن الأنقاء التي أيده السيوطي في بغية الوعات بفتح الألف المدودة وضم الجيم وتشديد الراء (آجْرُوم) (٢) رواية الجمال المطيب بفتح الجيم (آجْرُوم) (٣) القول المنقول لابن آجروم نفسه كتبه ابن الحجاج

<sup>١٧</sup> <http://ocessss.wordpress.com/category/nahwu-shorof-kitab-jurumiyah.html>, Abdullah Abdulkarim Lc., *Kitab Gramatikal Bahasa Arab "al-Muqaddimah al-Ājurrūmiyyah"*

في كتاب العقد الجوهري بقصر الهمزة وفتحها وسكون الجيم وتخفيف الراء (أجرم) (٤) ما كتبه ابن مكتوم في تذكرته توضع الكاف مكان الجيم (أكروم) (٥) رواية بن الانقاء أنه قرأ الأكثرون بحذف الهمزة (جروم).

وكلمة آجروم كما رواه بن الأنقاء وأيده السيوطي وابن الحجاج مأخوذ من اللغة البربرية - دولة تسكن معظم قبائلها الجبال في منطقة الجنوب الأفريقي -- وهو ما يعني الفقير الصوفي.

ولد ابن الآجروم في مدينة فاس -مدينة كبيرة بالمغرب- في العام ٦٧٢هـ، الذي فيه وفاة الإمام مالك ومات في تلك المدينة يوم الاثنين ٢٠ صفر عام ٧٢٣ هـ. درس في فاس ، مسقط رأسه ، حتى يوم واحد ينوي أداء فريضة الحج إلى الأراضي المقدسة، وعندما مر بالمصر نزل بالقاهرة، وتلقى من أحد العلماء الأندلسي الشهير، وهو أبو حيان مؤلف كتاب البحر المحيط حتى أجازته للتعليم وأكد كالإمام في علم اللغة العربية أو النحو.

بجانب شهرته في النحو كان فقيها اديبا عالما في الرياضية ، بالإضافة إلى أنه يصارع علم الرسم والخط والتجويد، وله العمل المعروض في شكل كتب الأرجوزة، الأبيات في النظم وعلم القراءات وغيرها واشتهر اثنان منها فرائد المعاني في شرح حرز الأماني والمقدمة الآجرومية.

في قضية دينية، تبحر ابن آجروم في الفنون العديدة من الفرائض والحساب والأدب والنحو والقراءة.

ثم إن مهارة ابن آجروم شاهدها المتقدمون حتى المتأخرون، ذكر محمد بن علي بن عمر الغساني أن ابن آجروم قد علم النحو منذ عشر من عمره سنة ٦٢٨ هـ، وذكر الشيخ محمد بن محمد الرعاني، أحد من شرح المقدمة الآجرومية، أن ابن

آجروم خلال تأليفه لازم استقبال الكعبة المشرفة ثم كتبه ابن مكتوم. ثم سكن هو  
بافاس بدولة المغرب وقام بالتعليم في أهل تلك البلدة حتى سنة ٧١٩ هـ.



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## الآجرومية للشيخ الصنهاجي

### ١. أنواع الكلام

الكلام: هو اللفظ المركب، المفيد بالوضع. وأقسامه ثلاثة: اسم وفعل وحرف جاء لمعنى. فالاسم يُعرف بالحذف والتنوين، ودخول الألف واللام، وحروف الحذف، وهي من، وإلى، وعن، وعلى، وفي، ورب، والباء، والكاف، واللام، وحروف القسم، وهي الواو، والباء، والتاء. والفعل يُعرف بقد، والسين وسوف وتاء التانيث الساكنة. والحرف ما لا يصلح معه دليل الاسم ولا دليل الفعل.

### ٢. الإعراب

الإعراب هو تغيير أواخر الكلم لاختلاف العوامل الداخلة عليها لفظاً أو تقديرًا. وأقسامه أربعة رُفْع، ونَصْب، وحُفْض، وجَزْم، فلأسماء من ذلك الرفع، والنصب، والحذف، ولا جزم فيها، ولأفعال من ذلك الرفع، والنصب، والجزم، ولا حُفْض فيها.

### ٣. معرفة علامات الإعراب

للرفع أربع علامات: الضمة، والواو والألف، والنون. فأما الضمة فتكون علامة للرفع في أربعة مواضع في الاسم المفرد، وجمع التكسير، وجمع المؤنث السالم، والفعل المضارع الذي لم يتصل بأخر شيء. وأما الواو فتكون علامة للرفع في موضعين في جمع المذكر السالم، وفي الأسماء الخمسة، وهي أبوك، وأخوك، وحموك، وفوك، ودو مال. وأما الألف فتكون علامة للرفع في تثنية الأسماء خاصة. وأما النون فتكون علامة للرفع في الفعل المضارع، إذا اتصل به ضمير تشبیه، أو ضمير جمع، أو ضمير المؤنثة المخاطبة.

وللنصب خمس علامات: الفتحة، والألف، والكسرة، والياء، وحذف النون. فأما الفتحة فتكون علامة للنصب في ثلاثة مواضع: في الاسم المفرد، وجمع التكسير، والفعل

المُضَارِعِ إِذَا دَخَلَ عَلَيْهِ نَاصِبٌ وَلَمْ يَتَّصِلْ بِأَحْرِهِ شَيْءٌ. وَأَمَّا الْأَلِفُ: فَتَكُونُ عَلَامَةً لِلنَّصْبِ فِي الْأَسْمَاءِ الْخَمْسَةِ، نَحْوُ: “رَأَيْتُ أَبَاكَ وَأَخَاكَ” وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ. وَأَمَّا الْكَسْرَةُ: فَتَكُونُ عَلَامَةً لِلنَّصْبِ فِي جَمْعِ الْمُؤَنَّثِ السَّلَامِ. وَأَمَّا الْيَاءُ: فَتَكُونُ عَلَامَةً لِلنَّصْبِ فِي التَّنْيَةِ وَالْجَمْعِ. وَأَمَّا حَذْفُ النُّونِ فَيَكُونُ عَلَامَةً لِلنَّصْبِ فِي الْأَفْعَالِ الْخَمْسَةِ الَّتِي رَفَعَهَا بِشَبَاتِ النُّونِ.

وَلِلْخَفْضِ ثَلَاثُ عَلَامَاتٍ: الْكَسْرَةُ، وَالْيَاءُ، وَالْفَتْحَةُ. فَأَمَّا الْكَسْرَةُ: فَتَكُونُ عَلَامَةً لِلْخَفْضِ فِي ثَلَاثَةِ مَوَاضِعَ: فِي الْإِسْمِ الْمُفْرَدِ الْمُنْصَرَفِ، وَجَمْعِ التَّكْسِيرِ الْمُنْصَرَفِ، وَفِي جَمْعِ الْمُؤَنَّثِ السَّلَامِ. وَأَمَّا الْيَاءُ: فَتَكُونُ عَلَامَةً لِلْخَفْضِ فِي ثَلَاثَةِ مَوَاضِعَ: فِي الْأَسْمَاءِ الْخَمْسَةِ، وَفِي التَّنْيَةِ، وَالْجَمْعِ. وَأَمَّا الْفَتْحَةُ: فَتَكُونُ عَلَامَةً لِلْخَفْضِ فِي الْإِسْمِ الَّذِي لَا يَنْصَرَفُ.

وَلِلْجَزْمِ عَلَامَتَانِ: السُّكُونُ، وَالْحَذْفُ. فَأَمَّا السُّكُونُ فَيَكُونُ عَلَامَةً لِلْجَزْمِ فِي الْفِعْلِ الْمُضَارِعِ الصَّحِيحِ الْآخِرِ. وَأَمَّا الْحَذْفُ فَيَكُونُ عَلَامَةً لِلْجَزْمِ فِي الْفِعْلِ الْمُضَارِعِ الْمُعْتَلِّ الْآخِرِ، وَفِي الْأَفْعَالِ الْخَمْسَةِ الَّتِي رَفَعَهَا بِشَبَاتِ النُّونِ.

٤. الْمُعْرَبَاتُ

الْمُعْرَبَاتُ قِسْمَانِ قِسْمٌ يُعْرَبُ بِالْحُرُوفِ، وَقِسْمٌ يُعْرَبُ بِالْحُرُوفِ. فَالَّذِي يُعْرَبُ بِالْحُرُوفِ أَرْبَعَةُ أَنْوَاعِ الْإِسْمِ الْمُفْرَدِ، وَجَمْعِ التَّكْسِيرِ، وَجَمْعِ الْمُؤَنَّثِ السَّلَامِ، وَالْفِعْلُ الْمُضَارِعُ الَّذِي لَمْ يَتَّصِلْ بِأَحْرِهِ شَيْءٌ. وَكُلُّهَا تُرْفَعُ بِالضَّمِّ وَتُنْصَبُ بِالْفَتْحَةِ وَتُخَفَّضُ بِالْكَسْرِ وَتُجْزَمُ بِالسُّكُونِ. وَخَرَجَ عَنِ ذَلِكَ ثَلَاثَةُ أَشْيَاءَ: جَمْعُ الْمُؤَنَّثِ السَّلَامِ يُنْصَبُ بِالْكَسْرِ وَالْإِسْمُ الَّذِي لَا يَنْصَرَفُ يُخَفَّضُ بِالْفَتْحَةِ وَالْفِعْلُ الْمُضَارِعُ الْمُعْتَلِّ الْآخِرِ يُجْزَمُ بِالْحَذْفِ آخِرِهِ.

وَالَّذِي يُعْرَبُ بِالْحُرُوفِ الْأَرْبَعَةِ: التَّنْيَةُ وَجَمْعُ الْمَذْكَرِ السَّلَامِ وَالْأَسْمَاءُ الْخَمْسَةُ وَالْأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ وَهِيَ: يَفْعَلَانِ وَتَفْعَلُونَ وَتَفْعَلُونَ وَتَفْعَلِينَ. فَأَمَّا التَّنْيَةُ: فَتُرْفَعُ بِالْأَلِفِ

وَتُنْصَبُ وَتُخَفَّضُ بِالْيَاءِ. وَأَمَّا جَمْعُ الْمَدَكْرِ السَّلَامِ: فَيُرْفَعُ بِالْوَاوِ وَيُنْصَبُ وَيُخَفَّضُ بِالْيَاءِ.  
وَأَمَّا الْأَسْمَاءُ الْخَمْسَةُ: فَتُرْفَعُ بِالْوَاوِ وَتُنْصَبُ بِالْأَلِفِ وَتُخَفَّضُ بِالْيَاءِ. وَأَمَّا الْأَفْعَالُ  
الْخَمْسَةُ: فَتُرْفَعُ بِالنُّونِ وَتُنْصَبُ وَتُخَفَّضُ بِحَدْفِهَا.

## ٥. الْأَفْعَالُ

الْأَفْعَالُ ثَلَاثَةٌ: ماضٍ وَمُضَارِعٌ، وَأَمْرٌ، نَحْوُ ضَرَبَ، وَيَضْرِبُ، وَاضْرِبْ. فَالْمَاضِي مَفْتُوحٌ  
الْآخِرُ أَبَدًا. وَالْأَمْرُ: مجزومٌ أَبَدًا. والمضارع ما كَانَ فِي أَوَّلِهِ إِحْدَى الزَّوَائِدِ الْأَرْبَعِ الَّتِي  
يَجْمَعُهَا قَوْلُكَ “أَنْبَيْتُ” وَهُوَ مَرْفُوعٌ أَبَدًا، حَتَّى يَدْخُلَ عَلَيْهِ نَاصِبٌ أَوْ جَازِمٌ. فالنواصب  
عَشْرَةٌ، وَهِيَ أَنْ، وَلَنْ، وَإِذَنْ، وَكَيْ، وَلَا مَ كَيْ، وَلَا مَ الْجُحُودِ، وَحَتَّى، وَالْجَوَابُ بِالْفَاءِ،  
وَالْوَاوِ، وَأَوْ. وَالْجَوَازِمُ ثَمَانِيَةٌ عَشْرٌ وَهِيَ مَمْ، وَلَمَّا، وَأَمْ، وَالْمَا، وَلَا مَ الْأَمْرِ وَالِدُّعَاءِ، وَ  
“لَا” فِي النَّهْيِ وَالِدُّعَاءِ، وَإِنْ وَمَا وَمَنْ وَمَهُمَا، وَإِذْمَا، وَأَيِّ وَمَتَّى، وَأَيْنَ وَأَيَّانَ، وَأَيُّنَّ،  
وَحَيْثُمَا، وَكَيْفَمَا، وَإِذَا فِي الشَّعْرِ خَاصَّةً.

## ٦. مَرْفُوعَاتِ الْأَسْمَاءِ

الْمَرْفُوعَاتُ سَبْعَةٌ وَهِيَ: الْفَاعِلُ، وَالْمَفْعُولُ الَّذِي لَمْ يُسَمَّ فَاعِلُهُ، وَالْمُبْتَدَأُ، وَخَبْرُهُ، وَاسْمُ  
“كَانَ” وَأَخَوَاتُهَا، وَخَبْرُ “إِنْ” وَأَخَوَاتُهَا، وَالتَّابِعُ لِلْمَرْفُوعِ، وَهُوَ أَرْبَعَةٌ أَشْيَاءٌ النَّعْتُ،  
وَالْعَطْفُ، وَالتَّوَكِيدُ، وَالتَّبْدِيلُ.

## ٧. الْفَاعِلُ

الْفَاعِلُ هُوَ الْأِسْمُ الْمَرْفُوعُ الْمَذْكُورُ قَبْلَهُ فِعْلُهُ. وَهُوَ عَلَى قِسْمَيْنِ ظَاهِرٍ، وَمُضْمَرٍ.  
فَالظَّاهِرُ نَحْوُ قَوْلِكَ قَامَ زَيْدٌ، وَيَقُومُ زَيْدٌ، وَقَامَ الزَّيْدَانِ، وَيَقُومُ الزَّيْدَانِ، وَقَامَ الزَّيْدُونَ،  
وَيَقُومُ الزَّيْدُونَ، وَقَامَ الرَّجَالُ، وَيَقُومُ الرَّجَالُ، وَقَامَتِ هِنْدٌ، وَقَامَتِ الْهِنْدُ، وَقَامَتِ الْهِنْدَانِ،  
وَتَقُومُ الْهِنْدَانِ، وَقَامَتِ الْهِنْدَاتُ، وَتَقُومُ الْهِنْدَاتُ، وَقَامَتِ الْهِنْدُودُ، وَتَقُومُ الْهِنْدُودُ، وَقَامَ  
أَخُوكَ، وَيَقُومُ أَخُوكَ، وَقَامَ غُلَامِي، وَيَقُومُ غُلَامِي، وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ. وَالْمُضْمَرُ إِنَّنَا



كَانَ، وَيَكُونُ، وَكُنْ، وَأَصْبَحَ وَيُصْبِحُ وَأَصْبَحَ، تَقُولُ “كَانَ زَيْدًا قَائِمًا، وَلَيْسَ عَمْرُو شَاخِصًا” وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ.

وَأَمَّا إِنَّ وَأَخَوَاتُهَا فَإِنَّهَا تَنْصِبُ الْأِسْمَ وَتَرْفَعُ الْحَبْرَ، وَهِيَ: إِنَّ، وَأَنَّ، وَلَكِنَّ، وَكَأَنَّ، وَلَيْتَ، وَلَعَلَّ، تَقُولُ: إِنَّ زَيْدًا قَائِمًا، وَلَيْتَ عَمْرًا شَاخِصًا، وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ، وَمَعْنَى إِنَّ وَأَنَّ لِلتَّوَكِيدِ، وَلَكِنَّ لِلْإِسْتِدْرَاكِ، وَكَأَنَّ لِلتَّشْبِيهِ، وَلَيْتَ لِلتَّمَنِّيِّ، وَلَعَلَّ لِلتَّرْجِيِّ وَالتَّوَقُّعِ. وَأَمَّا ظَنَنْتُ وَأَخَوَاتُهَا فَإِنَّهَا تَنْصِبُ الْمُبْتَدَأَ وَالْحَبْرَ عَلَى أَنَّهُمَا مَفْعُولَانِ لَهَا، وَهِيَ: ظَنَنْتُ، وَحَسِبْتُ، وَحَلَلْتُ، وَزَعَمْتُ، وَرَأَيْتُ، وَعَلِمْتُ، وَوَجَدْتُ، وَاتَّخَذْتُ، وَجَعَلْتُ، وَسَمِعْتُ؛ تَقُولُ: ظَنَنْتُ زَيْدًا قَائِمًا، وَرَأَيْتُ عَمْرًا شَاخِصًا، وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ.

١١. النَّعْتُ

النَّعْتُ تَابِعٌ لِلْمَنْعُوتِ فِي رَفْعِهِ وَنَصْبِهِ وَخَفْضِهِ، وَتَعْرِيفِهِ وَتَنْكِيرِهِ؛ تَقُولُ قَامَ زَيْدٌ الْعَاقِلُ، وَرَأَيْتُ زَيْدًا الْعَاقِلَ، وَمَرَرْتُ بِزَيْدِ الْعَاقِلِ. وَالْمَعْرِفَةُ خَمْسَةٌ أَشْيَاءَ الْأِسْمِ الْمَضْمُرُ نَحْوُ أَنَا وَأَنْتَ، وَالْإِسْمُ الْعَلَمُ نَحْوُ زَيْدٍ وَمَكَّةَ، وَالْإِسْمُ الْمُبْتَهَمُ نَحْوَ هَذَا، وَهَذِهِ، وَهَؤُلَاءِ، وَالْإِسْمُ الَّذِي فِيهِ الْأَلْفُ وَاللَّامُ نَحْوُ الرَّجُلِ وَالْعُلَامِ، وَمَا أُضِيفَ إِلَى وَاحِدٍ مِنْ هَذِهِ الْأَرْبَعَةِ. وَالتَّنْكِيرُ كُلُّ إِسْمٍ شَائِعٍ فِي جِنْسِهِ لَا يَخْتَصُّ بِهِ وَاحِدٌ دُونَ آخَرَ، وَتَقْرِيْبُهُ كُلُّ مَا صَلَحَ دُخُولُ الْأَلْفِ وَاللَّامِ عَلَيْهِ، نَحْوُ الرَّجُلِ وَالْفَرَسِ.

١٢. الْعَطْفُ

وَحُرُوفُ الْعَطْفِ عَشْرَةٌ وَهِيَ الْوَاوُ، وَالْفَاءُ، وَتَمْ، وَأُو، وَأَمْ، وَإِمَامَا، وَبَلْ، وَلَا، وَلَكِنَّ، وَحَتَّى فِي بَعْضِ الْمَوَاضِعِ. فَإِنَّ عَطْفَتْ عَلَى مَرْفُوعٍ زُفِعَتْ أَوْ عَلَى مَنْصُوبٍ نُصِبَتْ، أَوْ عَلَى مَخْفُوضٍ خُفِضَتْ، أَوْ عَلَى مَجْزُومٍ جُزِمَتْ، تَقُولُ “قَامَ زَيْدٌ وَعَمْرُو، وَرَأَيْتُ زَيْدًا وَعَمْرًا، وَمَرَرْتُ بِزَيْدٍ وَعَمْرُو، وَزَيْدٌ لَمْ يَفْعَلْ وَمَا يَعْمُدُ”.

١٣. التَّوَكِيدُ

التَّوَكُّيدُ “تابع للمؤكد في رفعه ونصبه وحذفه وتعريفه”. وَيَكُونُ بِالْفَاظِ مَعْلُومَةً، وَهِيَ النَّفْسُ، وَالْعَيْنُ، وَكُلُّ، وَأَجْمَعُ، وَتَوَابِعُ أَجْمَعٍ، وَهِيَ أَكْتَعُ، وَأَبْتَعُ، وَأَبْصَعُ، تَقُولُ قَامَ زَيْدٌ نَفْسُهُ، وَرَأَيْتُ الْقَوْمَ كُلَّهُمْ، وَمَرَرْتُ بِالْقَوْمِ أَجْمَعِينَ.

١٤. البَدَلُ

إِذَا أُبْدِلَ إِسْمٌ مِنْ إِسْمٍ أَوْ فِعْلٌ مِنْ فِعْلٍ تَبِعَهُ فِي جَمِيعِ إِعْرَابِهِ. وَهُوَ عَلَى أَرْبَعَةِ أَقْسَامٍ بَدَلُ الشَّيْءِ مِنَ الشَّيْءِ، وَبَدَلُ الْبَعْضِ مِنَ الْكُلِّ، وَبَدَلُ الْإِشْتِمَالِ، وَبَدَلُ الْعَلَطِ، نَحْوُ قَوْلِكَ “قَامَ زَيْدٌ أَخُوكَ، وَأَكَلْتُ الرَّغِيفَ ثَلَاثَةً، وَنَفَعَنِي زَيْدٌ عِلْمُهُ، وَرَأَيْتُ زَيْدًا الْفَرَسَ”، أَرَدْتَ أَنْ تَقُولَ رَأَيْتُ الْفَرَسَ فَعَلِطْتُ فَأَبْدَلْتُ زَيْدًا مِنْهُ.

١٥. مَنْصُوبَاتِ الْأَسْمَاءِ

الْمَنْصُوبَاتُ خَمْسَةٌ عَشْرَ، وَهِيَ الْمَفْعُولُ بِهِ، وَالْمَصْدَرُ، وَظَرْفُ الزَّمَانِ وَظَرْفُ الْمَكَانِ، وَالْحَالُ، وَالتَّمْيِيزُ، وَالْمُسْتَشْنَى، وَاسْمُ لَا، وَالْمُنَادَى، وَالْمَفْعُولُ مِنْ أَجْلِهِ، وَالْمَفْعُولُ مَعَهُ، وَخَبْرٌ كَانَ وَأَخَوَاتُهَا، وَاسْمٌ إِنَّ وَأَخَوَاتُهَا، وَالتَّابِعُ لِلْمَنْصُوبِ، وَهُوَ أَرْبَعَةُ أَشْيَاءٍ: النَّعْتُ وَالْعَطْفُ وَالتَّوَكُّيدُ وَالبَدَلُ.

١٦. الْمَفْعُولُ بِهِ

وَهُوَ الْأِسْمُ الْمَنْصُوبُ، الَّذِي يَقَعُ بِهِ الْفِعْلُ، نَحْوُ ضَرَبْتُ زَيْدًا، وَرَكِبْتُ الْفَرَسَ. وَهُوَ قِسْمَانِ ظَاهِرٌ، وَمُضْمَرٌ. فَالظَّاهِرُ مَا تَقَدَّمَ ذِكْرُهُ. وَالْمُضْمَرُ قِسْمَانِ مُتَّصِلٌ، وَمُنْفَصِلٌ. فَالْمُتَّصِلُ إِثْنَا عَشَرَ، وَهِيَ ضَرَبَنِي، وَضَرَبْنَا، وَضَرَبَكَ، وَضَرَبْنَا، وَضَرَبَكُمَا، وَضَرَبَكُم، وَضَرَبَكُنَّ، وَضَرَبَهُ، وَضَرَبَهَا، وَضَرَبَهُمَا، وَضَرَبَهُنَّ. وَالْمُنْفَصِلُ إِثْنَا عَشَرَ، وَهِيَ إِيَّايَ، وَإِيَّانَا، وَإِيَّاكَ، وَإِيَّاكِ، وَإِيَّاكُمَا، وَإِيَّاكُنَّ، وَإِيَّاهُ، وَإِيَّاهَا، وَإِيَّاهُمَا، وَإِيَّاهُنَّ.

١٧. الْمَصْدَرُ

الْمَصْدَرُ هُوَ الْإِسْمُ الْمَنْصُوبُ، الَّذِي يَجِيءُ ثَالِثًا فِي تَصْرِيْفِ الْفِعْلِ، نَحْوَ ضَرَبَ يَضْرِبُ ضَرْبًا. وَهُوَ قِسْمَانِ لَفْظِيٍّ وَمَعْنَوِيٍّ، فَإِنْ وَافَقَ لَفْظُهُ لَفْظَ فِعْلِهِ فَهُوَ لَفْظِيٌّ، نَحْوَ قَتَلْتُهُ قَتْلًا.

وَإِنْ وَافَقَ مَعْنَى فِعْلِهِ دُونَ لَفْظِهِ فَهُوَ مَعْنَوِيٌّ، نَحْوَ جَلَسْتُ قُعُودًا، وَقَمْتُ وُقُوفًا، وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ.

#### ١٨. ظَرْفُ الزَّمَانِ وَظَرْفُ الْمَكَانِ

ظَرْفُ الزَّمَانِ هُوَ إِسْمُ الزَّمَانِ الْمَنْصُوبُ بِتَقْدِيرِ "فِي" نَحْوَ الْيَوْمِ، وَاللَّيْلَةِ، وَعَدْوَهُ، وَبُكْرَهُ، وَسَحْرًا، وَعَدًّا، وَعَتَمَةً، وَصَبَاحًا، وَمَسَاءً، وَأَبَدًا، وَأَمَدًا، وَحِينًا وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ. وَظَرْفُ الْمَكَانِ هُوَ إِسْمُ الْمَكَانِ الْمَنْصُوبُ بِتَقْدِيرِ "فِي" نَحْوَ أَمَامَ، وَخَلْفَ، وَقُدَّامَ، وَوَرَاءَ، وَفَوْقَ، وَتَحْتَ، وَعِنْدَ، وَمَعَ، وَإِرَاءَ، وَحِذَاءَ، وَتِلْقَاءَ، وَثَمَّ، وَهُنَا، وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ.

#### ١٩. الْحَالِ

الْحَالُ الْمَنْصُوبُ، الْمَفْسَّرُ لِمَا إِنْبَهَمَ مِنْ أَهْيَاتِ، نَحْوَ قَوْلِكَ "جَاءَ زَيْدٌ رَاكِبًا" وَ"رَكِبْتُ الْفَرَسَ مُسْرَجًا" وَ"لَقِيتُ عَبْدَ اللَّهِ رَاكِبًا" وَ"هُوَ الْإِسْمُ كِبَاءً" وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ. وَلَا يَكُونُ الْحَالُ إِلَّا نَكْرَةً، وَلَا يَكُونُ إِلَّا بَعْدَ تَمَامِ الْكَلَامِ، وَلَا يَكُونُ صَاحِبُهَا إِلَّا مَعْرِفَةً.

#### ٢٠. التَّمْيِيزِ

التَّمْيِيزُ هُوَ الْإِسْمُ الْمَنْصُوبُ، الْمَفْسَّرُ لِمَا إِنْبَهَمَ مِنَ الدَّوَاتِ، نَحْوَ قَوْلِكَ "تَصَبَّبَ زَيْدٌ عَرَفًا"، وَ"تَفَقَّأَ بَكْرٌ شَحْمًا" وَ"طَابَ مُحَمَّدٌ نَفْسًا" وَ"إِشْتَرَيْتُ عِشْرِينَ غُلَامًا" وَ"مَلَكَتُ تِسْعِينَ نَعَجَةً" وَ"زَيْدٌ أَكْرَمُ مِنْكَ أَبًا" وَ"أَجْمَلُ مِنْكَ وَجْهًا". وَلَا يَكُونُ إِلَّا نَكْرَةً، وَلَا يَكُونُ إِلَّا بَعْدَ تَمَامِ الْكَلَامِ.

#### ٢١. الْإِسْتِثْنَاءِ

وَحُرُوفُ الْإِسْتِثْنَاءِ ثَمَانِيَةٌ وَهِيَ إِلَّا، وَعَيْرُ، وَسَوَى، وَسَوَاءُ، وَخَلَا، وَعَدَا، وَحَاشَا.

فَالْمُسْتَشَى بِإِلَّا يُنْصَبُ إِذَا كَانَ الْكَلَامُ تَامًا مُوجِبًا, نَحْوُ “قَامَ الْقَوْمُ إِلَّا زَيْدًا” وَ “خَرَجَ النَّاسُ إِلَّا عَمْرًا” وَإِنْ كَانَ الْكَلَامُ مَنْفِيًّا تَامًا جَازَ فِيهِ الْبَدَلُ وَالنَّصْبُ عَلَى الْإِسْتِثْنَاءِ, نَحْوُ “مَا قَامَ الْقَوْمُ إِلَّا زَيْدًا” وَ “إِلَّا زَيْدًا” وَإِنْ كَانَ الْكَلَامُ نَاقِصًا كَانَ عَلَى حَسَبِ الْعَوَامِلِ, نَحْوُ “مَا قَامَ إِلَّا زَيْدًا” وَ “مَا ضَرَبْتُ إِلَّا زَيْدًا” وَ “مَا مَرَرْتُ إِلَّا بِزَيْدٍ”.

وَالْمُسْتَشَى بِغَيْرِ, وَسَوَى, وَسَوَاءٍ, بِحُرُورٍ لَا غَيْرِ. وَالْمُسْتَشَى بِخَلَا, وَعَدَا, وَحَاشَا, يَجُوزُ نَصْبُهُ وَحَرْهُ, نَحْوُ “قَامَ الْقَوْمُ خَلَا زَيْدًا, وَزَيْدٍ” وَ “عَدَا عَمْرًا وَعَمْرٍو” وَ “حَاشَا بَكْرًا وَبَكْرٍ”.

٢٢. لَا

إِعْلَمَ أَنَّ “لَا” تَنْصِبُ النَّكَرَاتِ بِغَيْرِ تَنْوِينٍ إِذَا بَاشَرَتْ النَّكَرَةَ وَمَ تَتَكَرَّرُ “لَا” نَحْوُ “لَا رَجُلٌ فِي الدَّارِ” فَإِنْ لَمْ تُبَاشِرْهَا وَجَبَ الرَّفْعُ وَوَجَبَ تَكَرُّرُ “لَا” نَحْوُ “لَا فِي الدَّارِ رَجُلٌ وَلَا امْرَأَةٌ”. فَإِنْ تَكَرَّرَتْ “لَا” جَازَ إِعْمَالُهَا وَإِلْعَاؤُهَا, فَإِنْ شِئْتَ قُلْتَ “لَا رَجُلٌ فِي الدَّارِ وَلَا امْرَأَةٌ”. فَإِنْ شِئْتَ قُلْتَ “لَا رَجُلٌ فِي الدَّارِ وَلَا امْرَأَةٌ”.

٢٣. الْمُنَادَى

الْمُنَادَى خَمْسَةٌ أَنْوَاعٍ: الْمَفْرَدُ الْعَلْمُ, وَالنَّكَرَةُ الْمَقْصُودَةُ, وَالنَّكَرَةُ غَيْرُ الْمَقْصُودَةِ, وَالْمُضَافُ, وَالشَّبِيهُ بِالْمُضَافِ. فَأَمَّا الْمَفْرَدُ الْعَلْمُ وَالنَّكَرَةُ الْمَقْصُودَةُ فَيَنْبَغُ عَلَى الضَّمِّ مِنْ غَيْرِ تَنْوِينٍ, نَحْوُ “يَا زَيْدًا” وَ “يَا رَجُلًا”. وَالثَّلَاثَةُ الْبَاقِيَةُ مَنْصُوبَةٌ لَا غَيْرُ.

٢٤. الْمَفْعُولُ لِأَجْلِهِ

وَهُوَ الْأِسْمُ الْمَنْصُوبُ, الَّذِي يُدَكَّرُ بَيَانًا لِسَبَبِ وَقُوعِ الْفِعْلِ, نَحْوُ قَوْلِكَ “قَامَ زَيْدٌ إِجْلَالًا لِعَمْرٍو” وَ “قَصَدْتُكَ إِيْتِغَاءَ مَعْرُوفِكَ”.

٢٥. الْمَفْعُولُ مَعَهُ

وَهُوَ الْإِسْمُ الْمَنْصُوبُ، الَّذِي يُدَكَّرُ لِيَبَانَ مَنْ فُعِلَ مَعَهُ الْفِعْلُ، نَحْوُ قَوْلِكَ “جَاءَ الْأَمِيرُ  
وَالجَيْشَ” وَ”إِسْتَوَى الْمَاءُ وَالخَشْبَةَ”. وَأما خَبْرُ “كَانَ” وَأَخَوَاتُهَا، وَاسْمُ “إِنَّ”  
وَأَخَوَاتُهَا، فَقَدْ تَقَدَّمَ ذِكْرُهُمَا فِي الْمَرْفُوعَاتِ، وَكَذَلِكَ التَّوَابِعُ؛ فَقَدْ تَقَدَّمَتْ هُنَاكَ.

٢٦. الْمَخْفُوضَاتُ مِنَ الْأَسْمَاءِ

الْمَخْفُوضَاتُ ثَلَاثَةٌ أَنْوَاعٍ مَخْفُوضٌ بِالْحَرْفِ، وَمَخْفُوضٌ بِالْإِضَافَةِ، وَتَابِعٌ لِلْمَخْفُوضِ. فَأَمَّا  
الْمَخْفُوضُ بِالْحَرْفِ فَهُوَ مَا يَخْتَصُّ بِمِنْ، وَإِلَى، وَعَنْ، وَعَلَى، وَفِي، وَرُبَّ، وَالْبَاءِ، وَالْكَافِ،  
وَاللَّامِ، وَبِحُرُوفِ الْقَسَمِ، وَهِيَ الْوَاوُ، وَالْبَاءُ، وَالتَّاءُ، وَبِوَاوِ رَبِّ، وَبِمُدِّ، وَمُنْدُ.  
وَأَمَّا مَا يُخْفَضُ بِالْإِضَافَةِ، فَنَحْوُ قَوْلِكَ “عُلَامُ زَيْدٍ” وَهُوَ عَلَى قِسْمَيْنِ مَا يُقَدَّرُ بِاللَّامِ،  
وَمَا يُقَدَّرُ بِمِنْ؛ فَالَّذِي يُقَدَّرُ بِاللَّامِ نَحْوُ “عُلَامُ زَيْدٍ” وَالَّذِي يُقَدَّرُ بِمِنْ، نَحْوُ “تَوْبُ  
خَزٍّ” وَ”بَابُ سَاجٍ” وَ”خَاتَمُ حَدِيدٍ”.



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## منظومة في علم النحو للشيخ عبد الواحد زهدي

يقول عبد الواحد بن زهدي -- أحمدك اللهم ربّي الهادي  
مصلياً علي النبي مسلماً -- وأله وهاك نحوا نظماً  
أهدي إلى شيخ الطريق المستقيم -- لسَيدي عبد الجليل المستقيم  
ربّ أفض بركة منه لنا -- وافتح فتوح العارفين قلبنا  
١. ألكلام

لفظ مرّكّب مفيد الكلام -- لإسم وفعل ثمّ حرف انقسام  
فالإسم بالجارّ وتنوين وأل -- والماض بالتّاء و بيا الأ مر حصل  
وبأنيت اعرف مضارعا يعد -- وما سوى ذلك حرف فاستفد  
٢. ألمعرب والمبني

وما تغَيّر بعامل دَخَلَ -- من اسم أو فعل فمُعرب كمل  
رفعا ونصبا واخصص الإسم بجرّ -- للمعرب المضارع اجزم استقرّ  
وعكسه المبنيّ شرط مضمّر -- إشارة الموصول ما يستخبر  
والفعل مبنيّ سوى مضارع -- عري من نون إناث مُضلع  
ونونٍ توكيدٍ إذا ما باشرا -- وكلُّ حرفٍ بالبناء قد حرا  
وأعرب محلاً ما يحلّ المعربا -- من جملة ظرفٍ ومبنيّ أبي  
٣. أعلامات الإعراب

بالضّمة ارفع وانصباً بالفتحة -- وبالسّكون اجزم وجرّ بالكسرة  
جمعا مكسّرا أو إسما مفردا -- وجمع تأنيثٍ وما تجرّدا  
أخره مضارعا, معتله -- بحذفٍ آخرٍ يكون جزمه  
مؤنّث الجمع انصبن بالكسرة -- وجرّ ما لم يَنْصَرِفْ بالفتحت  
وسمّ لدى الرّفْع المثنيّ بالألف -- والياء في النصب و في الجرّ ألف

جمع المذكّر بواو رُفعا -- في النَّصب والجرّ بياء سمعا  
وسمّ بواوٍ رفع الأسماء الخمسة -- بالألف انصبّ وبيا اجرزُ بته  
أخوك من أبيك ذو جلمٍ وفاك -- إحفظ وحاذري أيها نذ حماك  
وخمسة الأفعال رفعها بنون -- وحذفها للنصب والجرم يكون  
كيفعلان تفلعلان يفعلو -- ن تفلعون تفلعين ابتهلوا  
وقدر إلا نصب ذي الواو ويا -- إعراب مُعتلّ ونحو يديا  
والمفرد المحكي كذا وأعرّب -- محلّ جملة حكيت تصب  
٤. الاسم الذي لا ينصرف

٥. ذا ألف التانيث صرّفَ ه امنعا -- ومُنتهى الجمعِ ووصفا وقعا  
بعدل أو يؤزّن فعلٍ أو ألف -- نون تُزادان بذي لم ينصرف  
كذا بتانيثٍ وعجمه علم -- كذا إذا زكّب مزجياً أتم  
٥. النكرة والمعرفة

الخالٍ عن أل قابلاً نكرة -- وعكسها معرفة هي سته  
فمضمّر فعلم إشارة -- موصولهم ذو أل مضاف الخمسة  
وبعد موصول بتيء الجملة -- والظرف بالعاءد وهي الصلة

٦. إعراب الفعل  
رفع المضارع لدى التجرد -- عن ناصبٍ وجازمٍ فأبّ د  
أن لن إذن كي لام كي جحدّ جواب -- بالفاء واو حتى أو بدأ انتصاب  
واجزم بلّم لما ولام الطلب -- ولا لنهي ولفعلين اطلب  
بأن ومن ما حيثما وأتى -- إذما متى أيان مهماً أينا  
أي وما يلي بشرط سميّا -- وبالجزء والجواب الثانية  
٧. الفاعل والناصب عن الفاعل  
والفعل إن بُني لمعلوم رفع -- فاعله وإن لمجهول يقع

نائبه المفعول ظرفاً مصدراً -- مجرور حرف للمحلل فُرِّرَ  
وأوّل المجهول ضمّ وَاكْسِرَ -- لفعل ماضٍ ما فُيْبِلَ الآخر  
وافتح لِمَا ضَارَعَ ثمّ قُسِمَا -- لظاهرٍ ومضمَرٍ وانقَسَمَا  
لذي اتّصالٍ بارزٍ ومستترٍ -- وذي انفصالٍ بعد إلا أو حُصِرَ  
وفعل ظاهرٍ يجيء مفرداً -- أَنْتَهَ إن لما يُوْتَتْ أُسْنِدَا  
أنّ ما كي لَوَكْسَا أن تَفْتَرِي -- قد أُسْبِكْتُ ما بعدها بمصدرٍ  
٨. المبتداء والخبر

بالإبتداء ارفع مبتدأ والخبر -- أسند إليه وبه الرفع يرى  
والمبتدا لظاهر ومضمَر -- منفصل كَأنت قَائِس سَارِي  
والخبر المفرد ظرف مستقر -- وجملة لدى المحلّ يستقر  
٩. النواسخ

الخبر انصب و لرفع المبتدا -- إِسْمَا بكان اثبت وعكس ذابدا  
لإنّ وانصب لكليهما بظنّ -- وَسَمَ مفعولا كظنّ ذا حسن  
ككان ظلّ صار بات أمسى -- أَصْبَحَ أَضْحَى ثمّ بعد ليس  
بالنقي أو شبهه فتي انفكّ برح -- زَال وَمَا دَام بما الظرف استبع

كإنّ أنّ ليت لكنّ كأن -- لعلّ لا الجنس إذا ما النكر عن  
مصافا أو شبهاً بما متصلا -- و ارفع مع العرف وكزرنّ لا  
أو بانفصال وابن مفردا وأل -- غ إن تكزرت أو أعطها العمل  
كظنّ حال ورأى وعلما -- حَسَبَ أَلْفَى وحجا وزعما  
وجد عدّ هب تعلّم ودرى -- جَعَلَ ثمّ ما لتصيير يرى

كمثل صيّر وردّ اتّخذا -- وَهَبْنِي جَعَلَ تارة كذا

١٠. ألنعت

النعت وسم تابع لما تبع -- إِعْرَابَا أو نكرا وعرفالنبع

في الجمع والضمّ وتذكير وضمّ -- كالفعل مع فاعله إذ ما يرد  
وبعد نكر قد تحلّ الجملة -- ظرف إذا استقرّ ذا محله  
١١. ألعطف

بالواو والفا أو وأم و ثمّا -- وبل ولا لكن وحتّى إمّا  
إعطف فأتبع تاليا لما سبق -- فعلا أواسما جملة والشبهه حقّ  
١٢. التوكيد

بالنفس والعين وكلّ أكّد -- تابعة الإعراب للمؤكّد  
كذا بأجمع مع التوابع -- من أكتع وأبتع وأبضع  
١٣. ألبدل

وبدل فعلا أواسما جملة -- تابع مبدل يكون كله  
أو بعضه أو بدل اشتمال -- أو غلط يقبح في المقال  
١٤. المفعول به

هوألذي عليه فعل الفاعل -- يقع فانصبه لظاهر جالي  
ومضمر متّصل ومنفصل -- قدّم أو جاء بإلّا يتّصل  
١٥. المفعول مطلق

المصدر انصب إن يؤكّد عامله -- أوجا مبينا نوعه أو عدده  
وقد ينوب عنه ما قد دلّ -- عليه نحو لا تميلوا كلاً  
١٦. ألظرف

هواسم وقت أو مكان نصبا -- ضمّن في كعند بيتك اضربا  
بما يدلّ حدثا قد وقعا -- فيه وأضمّره إذا ما وضعاً  
حالا ونعتا صلة كذا خبر -- بكائن أو مثله أو استقر  
ومثله جارّ ومجرور وقد -- أطلق للمجرور ظرف وورد

١٧. الحال

مفسّر هيئة ذي الحال لدى -- حصول معنى العامل انصب وبدا  
نكر مفردا وحلّ الظرف -- وجملة صاحب هذا عرف

١٨. التمييز

منكر فسرّ ما انبهم من -- ذات ونسبة ونصبه قمن

١٩. المستثنى

انصب بإلّا في التمام انتخب -- إبدال منقيّ وللقطع انصب  
وأعمل العامل في الناقص جرّ -- غير سوى سوى سواء قد ظهر  
وبخلا عدا وحاشا انصب وجرّ -- بما خلا وما عدا انصب لا تجرّ

٢٠. المنادى

العلم المفرد ضمّ للندا -- كذا منكرًا إذا ما قصدا

وغير مقصود كذا المضافا -- وشبهه انصب نائلا كفافا

٢١. المفعول له

المصدر انصب علّة لعامله -- موافقا في وقته وفاعله

٢٢. مفعول معه

بالفعل أو بشبهه انصب ما أتى -- من بعد واو مع كسر وحمزة

٢٣. حرف الجرّ

من ربّ عن في منذ مذلام إلى -- با الكاف واو القسم البا التا على  
وغير مذ منذ وربّ علّق -- كالظرف بالفعل وشبهه ملحق

٢٤. الإضافة

تنوين ما أضيف نونه احذف -- وما يلي جرّانو لاما من وفي

يا الله في كلّ كثير وقليل -- بارك لنا بحقّ شيخنا الجليل

واختم بمحمد ربّنا مصليا -- مسلّمًا على النبي والأوليا